



maxter
HF8

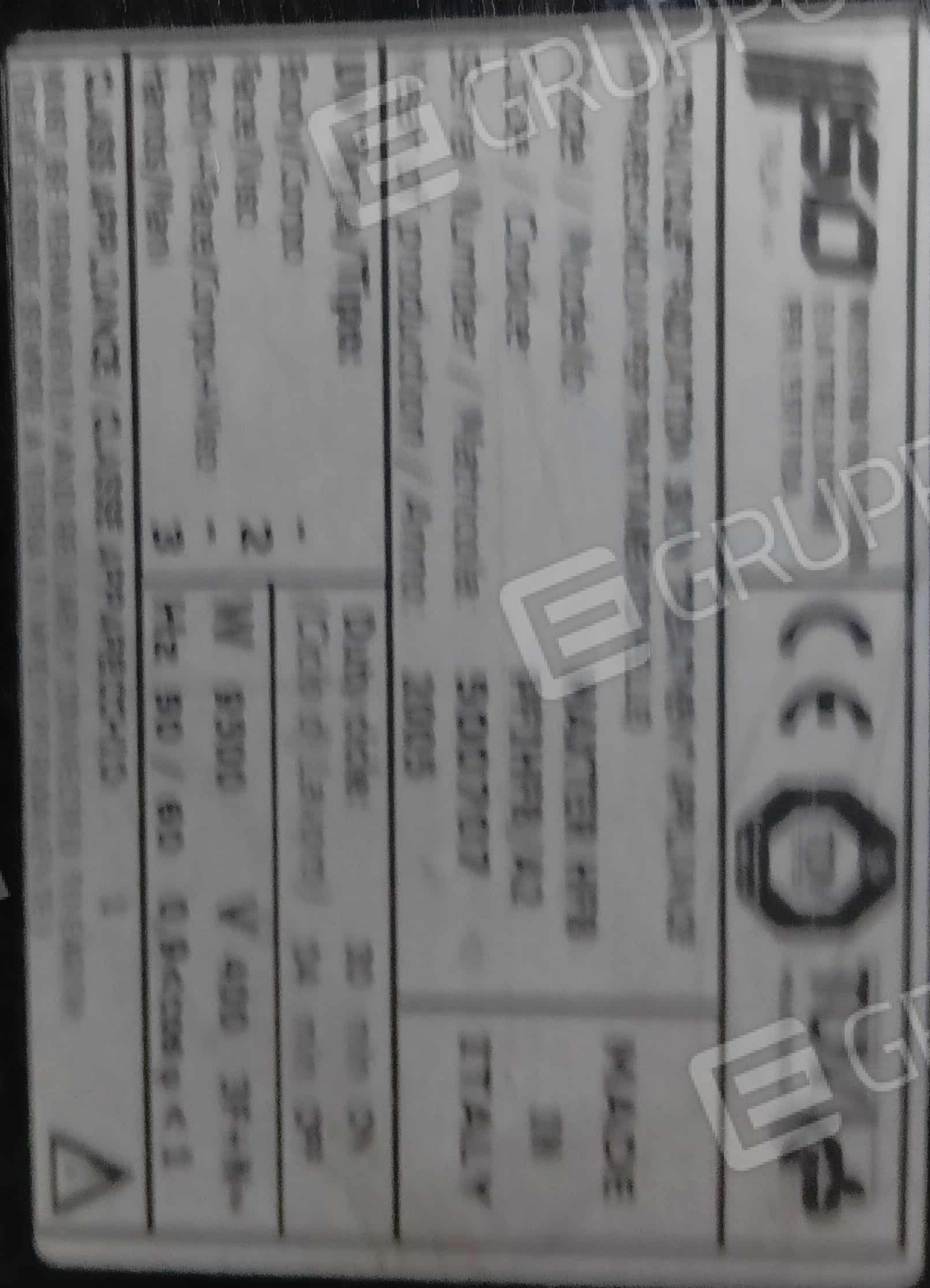




www.isoitalia.com



ISO ITALIA s.p.a. INDUSTRIA SOLARIUM ED ALTREZZATURE PER L'ESTETICA		  	
ULTRAVIOLET RADIATION SKIN TREATMENT APPLIANCE (APPARECCHIO UV PER TRATTAMENTO PELLE)			
Model / Modello:		MAXTER HF8	
Code / Codice:		PFIHF8/A2	
Serial Number / Matricola:		500707	
Year of production / Anno:		2005	
MADE IN ITALY			
UV Type / Tipo:			
Body / Corpo:	-	Duty cycle:	30 min ON
Face / Viso:	-	(Ciclo di Lavoro)	04 min OFF
Body + Face / Corpo + Viso:	-	W 9500	V 400 3F+N~
Hands / Mani:	3	Hz 50 / 60	0,9 < cos φ < 1
CLASS APPLIANCE / CLASSE APPARECCHIO:		1	
MUST BE PERMANENTLY AND RELIABLY CONNECTED TO EARTH (DEVE ESSERE SEMPRE A TERRA IN MODO PERMANENTE)			
			





VERIFICHE SICUREZZA ELETTRICA

CEI 62-5

Apparecchiatura N° 02

2020 - SCAD.

2022 - SCAD.

2024 - SCAD.

28/05-2022

20 / 07

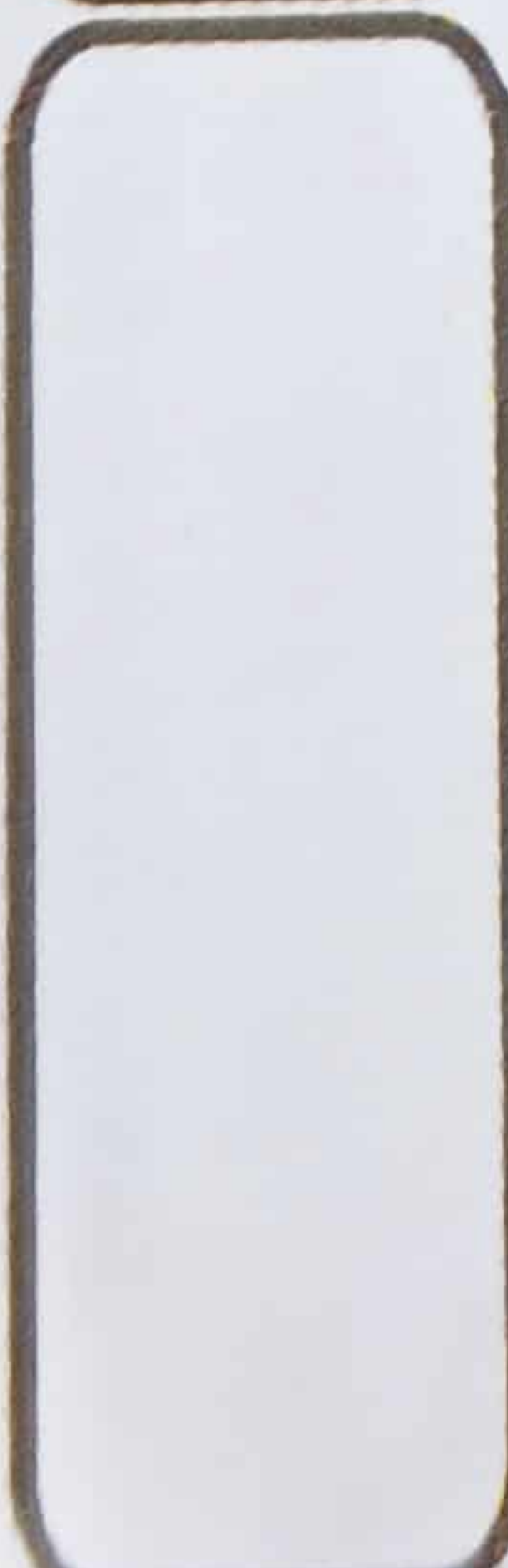
LUGLIO

2026 - SCAD.

2028 - SCAD.

2030 - SCAD.

SCAD



VEREZZA ELETTRICA
CEI 62-8
chiusura N° 02

CAD. 2024 - SCAD.

7 LUGLIO

CAD. 2030 - SCAD.



SO

ULTRAVIOLET RADIATION
(APPARECCHIO UV PER TRATTAMENTO)

Model / Modello
Code / Codice
Serial Number / Numero di Serie
Year of production / Anno di produzione

UV T...
R...
Face/Viso
Body+Face/Corpo+Viso
Hands/Mani

CLASS APPLIANCE / CLASSE
MUST BE PERMANENTLY AND INDIVISIBLY
DEVELOPED, STAMPED AND...



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

QUESTA APPARECCHIATURA ABBRONZANTE

MATRICOLA : 500707

MARCA I.SO ITALIA MODELLO: MAXTER HF8

CONFORME PER I VALORI DI IRRADIANZA ALLA NORMA

CEI EN 60335-2-27: 2010

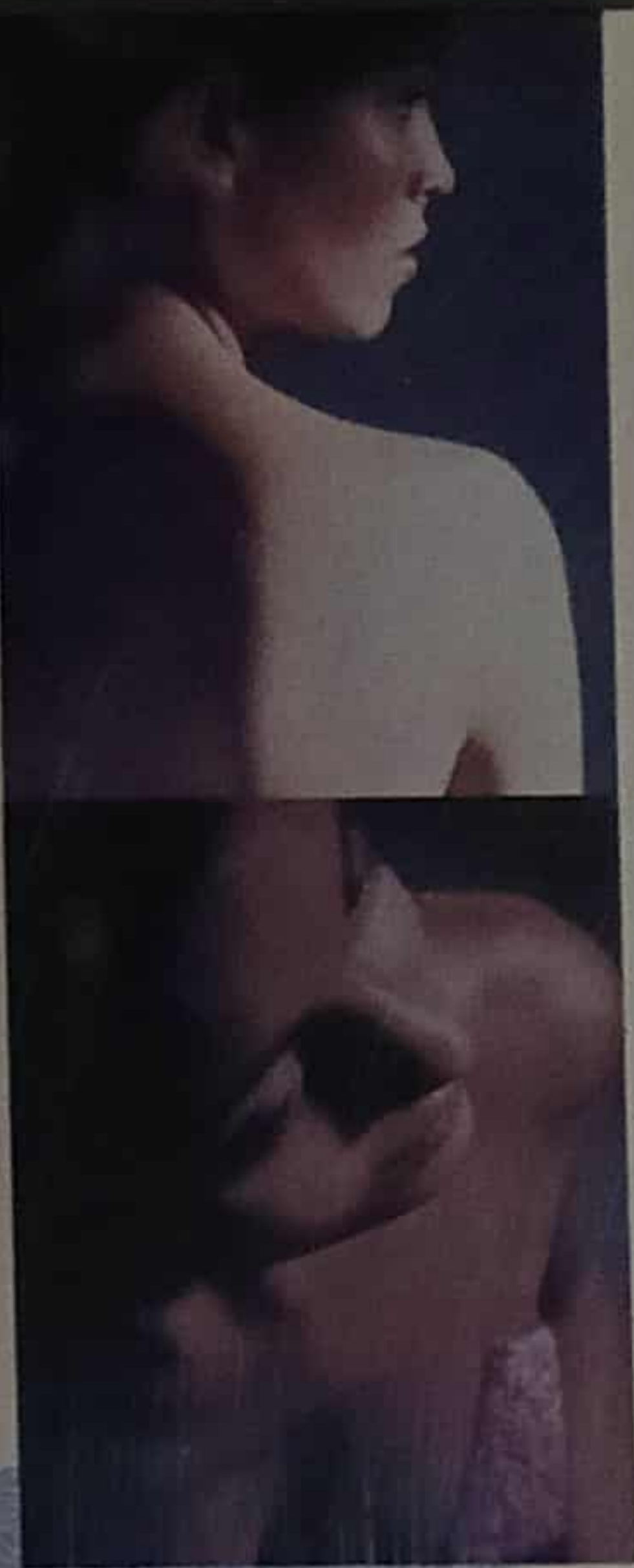
LA SUA IRRADIANZA EFFICACE, PERTANTO,

NON SUPERA IL LIMITE DI 0.3 W/M².

Il costruttore I.SO Italia s.r.l.
Via G di Vittorio, 30
30029 Santo Stino di Livenza (Ve)
P.I. 02362040277 - CF00972530232
Tel. 0421 311700 - Fax 0421 311702

Il responsabile tecnico

Giugno 2012



Certificato di emissione raggi
Ray emission certificate
Certificat d'émission des rayons
Bescheinigung der strahlen - abgabe
Certificado de emision de rayos

The tanning element emits
U.V. rays types:

L'appareil émette
emette raggi U.V. del tipo

L'appareil de bronzage émet
rayons U.V. de type

Das Braunungsgerät gibt UV -
Strahlen folgenden Typ ab:

El aparato bronceador emite
rayos U.V. de types

Mod. **MAXTER HF8A**

500707

Date **04/11/2005**

Face - Viso - Visage - Gesicht - Cara

UVA W/m² **0,3164**

UVB W/m² **0,1407**

UV Type: **2**

Hands - Mani - Mains - Hände - Manos

UVA W/m² **0,09539**

UVB W/m² **0,00469**

UV Type: **3**

ISO ITALIA srl

Technical Department/Direzione Tecnica

ISO ITALIA srl

General Management/Direzione Generale

Please note: the values indicated refer to effective radiation as quoted in law CEI EN 60335-2-27.
By UVA, we mean effective radiation between 320-400 nm.
By UVB, we mean effective radiation between 250-320 nm.

Nota: i valori indicati esprimono la radiazione efficace come riportato dalla norma CEI EN 60335-2-27.
Per UVA si intende la radiazione efficace tra 320-400 nm.
Per UVB si intende la radiazione efficace tra 250-320 nm.

Note: les valeurs indiquées expriment la radiation efficace conformément à la norme CEI EN 60335-2-27.
Par UVA, l'on entend la radiation efficace entre 320-400 nm.
Par UVB, l'on entend la radiation efficace entre 250-320 nm.

Anmerkung: die angegebenen Werte zeigen die effektive Strahlung an, wie sie in der Vorschrift CEI EN 60335-2-27 formuliert wird.

Mit UVA versteht man die effektive Strahlung zwischen 320-400 nm.
Mit UVB versteht man die effektive Strahlung zwischen 250-320 nm.

Nota: los valores indicados expresan la radiación eficaz según las normas CEI EN 60335-2-27.
Para rayos UVA se entiende la radiación eficaz entre 320-400 nm.
Para rayos UVB se entiende la radiación eficaz entre 250-320 nm.

MPI 17046



Più sicuro del sole

INDUSTRIA SOLARIUM ED ATTREZZATURE PER L'ESTETICA

I.S.O. Italia Srl • via G. di Vittorio, 52 • 30029 S. STINO DI LIVENZA (VE) • ITALY
Tel. (0039) 0421 311700 r.a. • Fax (0039) 0421 311702 • e-mail: contact@isoitalia.com • www.isoitalia.com



Più sicuro dal sole INDUSTRIA TONICUM ED ESTETICA PER L'ESTETICA

ISO Italia SpA • via ... 39 - 39029 • ...
Tel. (0439) 0421 31 70... • ...
Fax (0439) 0421 31 70... • ...



Declaration of compliance with safety regulations and EC directives.

We declare that the below mentioned solarium model (an electrical appliance for the treatment of skin using U.V. rays) complies with the requirements of Community directives, including any latest amendments, and with the relative assimilated national legislation.

Directives referred to	89/336/EEC	73/23/EEC	93/68/CEE
Regulations applied	EN 50081-1 EN 60335-1	EN 50082-1 EN 60335-2-27	

The EC mark has been affixed according to the above-mentioned directives.

Dichiarazione di conformità a norme di sicurezza e a direttive CE

Si dichiara che il modello di solarium sotto nominato (apparecchio elettrico per il trattamento della pelle con raggi U.V.) risulta in conformità con quanto previsto dalle direttive comunitarie, comprese le ultime modifiche, e con la relativa legislazione nazionale di recepimento.

Directive di riferimento	89/336/CEE	73/23/CEE	93/68/CEE
Norme applicate	EN 50081-1 EN 60335-1	EN 50082-1 EN 60335-2-27	

È stata apposta la marcatura CE ai sensi delle direttive sopracitate

Déclaration de conformité aux normes de sécurité et aux directives CE

Le modèle de solarium nommé ci-après (appareil électrique pour le traitement de la peau par rayons UV) est déclaré conforme aux dispositions prévues par les directives communautaires, y compris les dernières modifications, et à la législation nationale correspondante accueillant formellement ces mêmes directives.

Directives de référence	89/336/CEE	73/23/CEE	93/68/CEE
Normes appliquées	EN 50081-1 EN 60335-1	EN 50082-1 EN 60335-2-27	

La marque CE a été apposée aux termes des directives susdites.

Konformitätserklärung zu den Sicherheitsnormen und zur Direktive CE - EG

Wir erklären, dass das unten genannte Solarium-Modell (elektrischer Apparat für die Behandlung der Haut mit U.V.-Strahlen) einschließlich der letzten Änderungen mit den durch die EG-Direktiven vorgeschene Bedingungen konform ist, sowie mit der entsprechenden nationalen Gesetzgebung zur Annahme.

Bezugsdirektive	89/336/CEE-EWG	73/23/CEE-EWG	93/68/CEE-EWG
Angeordnete Normen	EN 50081-1 EN 60335-1	EN 50082-1 EN 60335-2-27	

Die Markierung CE wurde gemäß den oben genannten Direktiven eingesetzt.

Declaración de conformidad con las normas de seguridad y las directivas CE

Se declara que el modelo de solarium abajo citado (aparato eléctrico para el tratamiento de la piel con rayos U.V.) resulta conforme con las directivas comunitarias, incluidas las últimas modificaciones, y con la correspondiente legislación nacional de acogida.

Directivas de referencia	89/336/CEE	73/23/CEE	93/68/CEE
Normas aplicadas:	EN 50081-1 EN 60335-1	EN 50082-1 EN 60335-2-27	

De acuerdo con las susodichas directivas, se ha timbrado con el sello CE.

Macchinario/Machine/Bezeichnung der Maschine/Machine/Máquina

MAXTER HF8

Mat. n.

Typo model/Type model/Maschinentyp/Type Model/Tipo modelo

Matricola 500707

HF8/A2

Anno di Fabbricazione/Year of manufacture/Jahrgang/Année de fabrication/Año de fabricación

2005

Manufacturer's signature/Signature of the Manufacturer
Z... ..

AM 11/05



Più sicuro dal sole INDUSTRIA TONICUM ED ESTETICA PER L'ESTETICA

ISO Italia SpA • via ... 39 - 39029 • ...
Tel. (0439) 0421 31 70... • ...
Fax (0439) 0421 31 70... • ...



Declaration of compliance with safety regulations and EC directives.

We declare that the below mentioned solarium model (an electrical appliance for the treatment of skin using U.V. rays) complies with the requirements of Community directives, including any latest amendments, and with the relative assimilated national legislation.

Directives referred to	89/336/EEC	73/23/EEC	93/68/CEE
Regulations applied	EN 50081-1 EN 60335-1	EN 50082-1 EN 60335-2-27	

The EC mark has been affixed according to the above-mentioned directives.

Dichiarazione di conformità a norme di sicurezza e a direttive CE

Si dichiara che il modello di solarium sotto nominato (apparecchio elettrico per il trattamento della pelle con raggi U.V.) risulta in conformità con quanto previsto dalle direttive comunitarie, comprese le ultime modifiche, e con la relativa legislazione nazionale di recepimento.

Directive di riferimento	89/336/CEE	73/23/CEE	93/68/CEE
Norme applicate	EN 50081-1 EN 60335-1	EN 50082-1 EN 60335-2-27	

È stata apposta la marcatura CE ai sensi delle direttive sopracitate

Déclaration de conformité aux normes de sécurité et aux directives CE

Le modèle de solarium nommé ci-après (appareil électrique pour le traitement de la peau par rayons UV) est déclaré conforme aux dispositions prévues par les directives communautaires, y compris les dernières modifications, et à la législation nationale correspondante accueillant formellement ces mêmes directives.

Directives de référence	89/336/CEE	73/23/CEE	93/68/CEE
Normes appliquées	EN 50081-1 EN 60335-1	EN 50082-1 EN 60335-2-27	

La marque CE a été apposée aux termes des directives susdites.

Konformitätserklärung zu den Sicherheitsnormen und zur Direktive CE - EG

Wir erklären, dass das unten genannte Solarium-Modell (elektrischer Apparat für die Behandlung der Haut mit U.V.-Strahlen) einschließlich der letzten Änderungen mit den durch die EG-Direktiven vorgeschene Bedingungen konform ist, sowie mit der entsprechenden nationalen Gesetzgebung zur Annahme.

Bezugsdirektive	89/336/CEE-EWG	73/23/CEE-EWG	93/68/CEE-EWG
Angeordnete Normen	EN 50081-1 EN 60335-1	EN 50082-1 EN 60335-2-27	

Die Markierung CE wurde gemäß den oben genannten Direktiven eingesetzt.

Declaración de conformidad con las normas de seguridad y las directivas CE

Se declara que el modelo de solarium abajo citado (aparato eléctrico para el tratamiento de la piel con rayos U.V.) resulta conforme con las directivas comunitarias, incluidas las últimas modificaciones, y con la correspondiente legislación nacional de acogida.

Directivas de referencia	89/336/CEE	73/23/CEE	93/68/CEE
Normas aplicadas:	EN 50081-1 EN 60335-1	EN 50082-1 EN 60335-2-27	

De acuerdo con las susodichas directivas, se ha timbrado con el sello CE.

Macchinario/Machine/Bezeichnung der Maschine/Machine/Maquina

MAXTER HF8

Mat. n.

Typo model/Type model/Maschinentyp/Type Model/Tipo modelo

Matricola 500707

HF8/A2

Anno di Fabbricazione/Year of manufacture/Baujahr/Année de fabrication/Año de fabricación

2005

Manufacturer's signature/Signature of the Manufacturer
Z... ..

AM 11/05



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

QUESTA APPARECCHIATURA ABBRONZANTE

MATRICOLA : 500707

MARCA I.S.O. ITALIA MODELLO: MAXTER HF8

" CONFORME PER I VALORI DI IRRADIANZA ALLA NORMA

CEI EN 60335-2-27: 2010

LA SUA IRRADIANZA EFFICACE, PERTANTO,

NON SUPERA IL LIMITE DI 0.3 W/M².

Il costruttore I.S.O. Italia s.r.l.

Via G di Vittorio, 30

30029 Santo Stino di Livenza (Ve)

P.I. 02362040277 - CF00972530232

Tel. 0421 311700 - Fax 0421 311702

Il responsabile tecnico

Giugno 2012

Regole per una Corretta Seduta Abbronzante

Le radiazioni ultraviolette del sole o di un apparecchio abbronzante possono danneggiare la pelle e gli occhi. Questi effetti biologici dipendono dalla qualità e dalla quantità delle radiazioni in relazione alla sensibilità della pelle dell'individuo. Un'esposizione eccessiva, pertanto, può portare a scottature della pelle. Le esposizioni alle radiazioni del sole o di un apparecchio abbronzante, ripetute eccessivamente, possono aumentare il rischio di neoplasie ed invecchiamento prematuro della pelle. Gli occhi non protetti possono subire infiammazioni.

Per la tranquillità di effettuare sedute abbronzanti senza incorrere in rischi particolari sono da tenere seriamente in considerazione le seguenti precauzioni ed indicazioni:

- Rispettare scrupolosamente i tempi di esposizione stabiliti dal personale specializzato del centro.
- Si consiglia di alternare almeno un giorno fra una seduta e l'altra (è consigliato esporsi non più di due volte alla settimana) rispettando le indicazioni del personale specializzato del centro.
- Usare sempre gli appositi occhiali di protezione in dotazione. In ogni caso non sottoporsi assolutamente al trattamento abbronzante ad occhi aperti o con lenti a contatto.
- Prima di ogni esposizione la pelle deve essere ben pulita, senza trucco, prodotti cosmetici, profumi o deodoranti. Dopo la seduta si consiglia una crema idratante dopo sole.
- È sconsigliato l'utilizzo del solarium a clienti che effettuano trattamenti dermatologici e trattamenti depilanti al laser.
- L'uso non è consigliato a soggetti con età inferiore ai 16 anni.
- Durante una terapia con farmaci particolari, quali ad esempio, antibiotici ed antinfiammatori, si consiglia la sospensione delle sedute abbronzanti, al fine di evitare reazioni di sensibilizzazione generate dall'uso dei medicinali. Se vi è una cura medica in corso attendere il termine. In ogni caso si consiglia di consultare il proprio medico curante. In caso di gravidanza consultare il medico. Si sconsiglia fortemente l'uso del solarium in caso di gravidanza.
- Richiedere e pretendere dal personale addetto la consultazione e la conoscenza dell'apposito manuale d'uso al seguito di ogni attrezzatura SO ITALIA, perché nessun risarcimento o responsabilità può essere riconducibile alla SO ITALIA per una non corretta utilizzazione o manutenzione delle attrezzature dalla stessa prodotta.
- Usando il solarium nei tempi e nei modi prescritti si può ottenere un'ottima abbronzatura e mantenerla per lungo tempo, sia a breve che a lunga scadenza. Evitare gli eccessi: ricordarsi che il solarium fa sul corpo umano gli stessi effetti del sole: poco alla volta fa bene, troppo può far male.
- Per una abbronzatura omogenea evitare le posizioni fisse e le attitudini statiche; è consigliato di muoversi e spostarsi affinché l'angolo di incidenza dei raggi non sia sempre identico e i tempi di esposizione siano uniformemente distribuiti su tutto il corpo.
- L'abbronzatura potrà risultare non perfettamente uniforme su soggetti con problemi di circolazione del sangue o che effettuano esposizioni durante il ciclo mestruale.
- Altri effetti del solarium: miglioramento del trattamento di affezioni cutanee, acne, impurità della pelle, psoriasi (in medicina è usato nella PUJAN, cura di lunga data della pelle, reumatismi, artrosi, artrosi, psoriasi dell'epidermide, aumento dello spessore dell'epidermide, aumento della resistenza alle malattie infettive e dei raffreddamenti, aumento della formazione della vitamina D nel sangue, funzione antiradiazioni, ionizzazione mucosa, relax psichico.
- NON USARE L'APPARECCHIO IN CASO DI DANNI O INFEZIONI DELLA PELLE (LUCE BIANCA PROVENIENTE DALLA LAMPADA) E DI DIFETTI DEI TEMPI DEL CONTROLLO DEI TEMPI DI ESPOSIZIONE.
- Si consiglia visita dermatologica per determinazione fototipo.



www.isoitalia.com



PIÙ SICURO
DEL SOLE

NUMERO VERDE 800 20 20 20
111 111 111 111 111 111 111 111

111 111 111 111 111 111 111 111
111 111 111 111 111 111 111 111



Ray emission certificate

We certify that this apparatus emits U.V. rays:

Measurements were made in ISO Italia test laboratories. Ambient conditions may significantly modify the results. Any differences in output data between similar models are due to the use of some components. The data given in the present document refer to the apparatus in its original condition, and will no longer be valid in the case of tampering or replacement with components not supplied by ISO Italia.

The values indicated refer to effective radiation as quoted in law CEI EN 60335-2-27

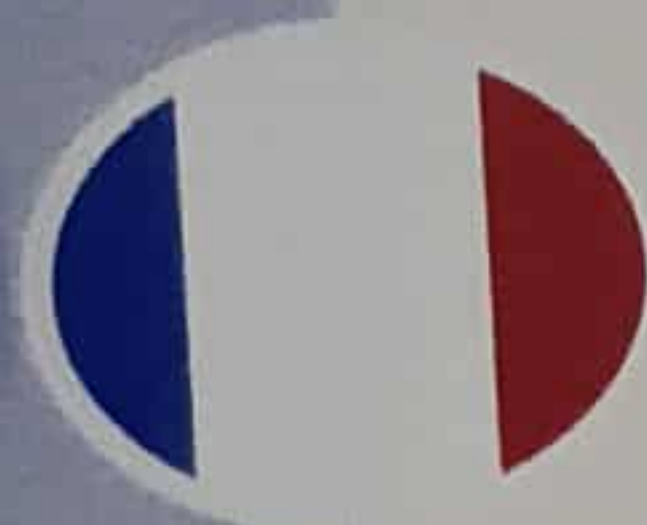


Certificato di emissione raggi

Attestiamo che questa apparecchiatura emette raggi U.V.:

Le misure sono effettuate nei laboratori di prova della ISO Italia con apparecchiature omologate. Condizioni ambientali diverse modificano sensibilmente i dati rilevati ($\pm 10\%$). Eventuali differenze nella rilevazione dei dati di modelli simili sono dovute alla produzione artigianale di alcuni componenti. I dati contenuti nel presente documento si riferiscono all'apparecchiatura nelle sue condizioni originali, e perdono validità in caso di manomissioni e sostituzioni con componenti non originali.

I valori indicati esprimono la radiazione efficace come riportato dalla norma CEI EN 60335-2-27



Certificat d'émission des rayons

Nous certifions que cet appareil à rayons U.V.A. émet des rayons U.V.:

Les mesures sont effectuées dans les laboratoires d'essai de ISO Italia. Les conditions environnementales peuvent modifier sensiblement les données relevées ($\pm 10\%$). Les éventuelles différences dans le relevé des données de modèles similaires sont dues à la production artisanale de certains éléments. Les données contenues dans le document présent se réfèrent à l'appareillage dans ses conditions originales; elles perdent toute validité en cas de modifications et substitutions avec des éléments ne présentant pas la marque ISO Italia.

Les valeurs indiquées expriment la radiation efficace conformément à la norme CEI EN 60335-2-27



Bescheinigung der strahlen - abgabe

Es wird bescheinigt, daß dieser U.V.A. Strahlengertät UV-Strahlen abgibt:

Die Messungen werden in den Prüflabors der ISO Italia durchgeführt. Die Umweltbedingungen modifizieren die erhobenen Daten spürbar ($\pm 10\%$). Eventuelle Abweichungen in den Datenerhebungen von gleichen Modellen sind der handwerklichen Produktion einiger Komponenten geschuldet. Die Daten des vorliegenden Dokumentes beziehen sich auf die Apparatur im Originalzustand; sie verlieren ihre Gültigkeit im Fall von Mißbrauch und Austausch von Elementen mit solchen, die kein ISO Italia-Siegel haben.

Die angegebenen Werte zeigen die effektive Strahlung an, wie sie in der Vorschrift CEI EN 60335-2-27



Certificado de emission de rayos

Se atestigua que este aparato de radiaciones U.V.A. emite radiaciones U.V.:

La medición se efectúa en los laboratorios de pruebas de ISO Italia. Las condiciones ambientales modifican sensiblemente los datos registrados ($\pm 10\%$). Las eventuales diferencias al registrar los datos de modelos semejantes se deben a la producción artesanal de algunos componentes. Los datos que el presente documento contiene se refieren al aparato en sus condiciones originales, pierden validez si se manipula indebidamente o se substituyen partes del mismo con elementos que tengan un sello diverso del de ISO Italia.

Los valores indicados expresan la radiación eficaz según las normas CEI EN 60335-2-27



MPI 17045



Ray emission certificate

We certify that this apparatus emits U.V. rays:

Measurements were made in ISO Italia test laboratories. Ambient conditions may significantly modify the results. Any differences in output data between similar models are due to the use of some components. The data given in the present document refer to the apparatus in its original condition, and will no longer be valid in the case of tampering or replacement with components not supplied by ISO Italia.

The values indicated refer to effective radiation as quoted in law CEI EN 60335-2-27

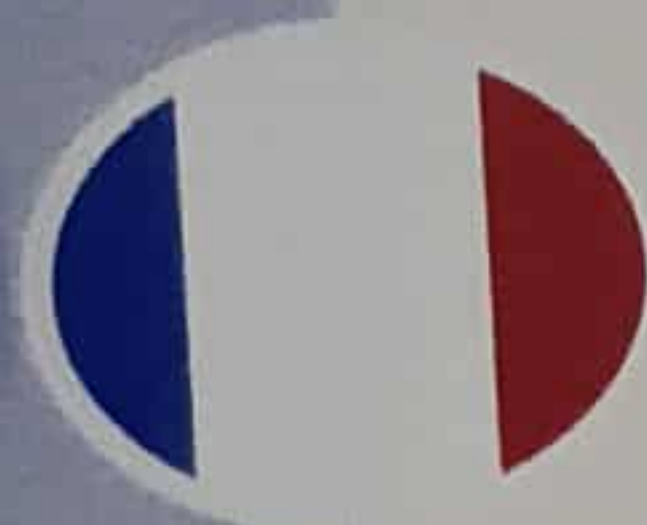


Certificato di emissione raggi

Attestiamo che questa apparecchiatura emette raggi U.V.:

Le misure sono effettuate nei laboratori di prova della ISO Italia con apparecchiature omologate. Condizioni ambientali diverse modificano sensibilmente i dati rilevati ($\pm 10\%$). Eventuali differenze nella rilevazione dei dati di modelli simili sono dovute alla produzione artigianale di alcuni componenti. I dati contenuti nel presente documento si riferiscono all'apparecchiatura nelle sue condizioni originali, e perdono validità in caso di manomissioni e sostituzioni con componenti non originali.

I valori indicati esprimono la radiazione efficace come riportato dalla norma CEI EN 60335-2-27



Certificat d'émission des rayons

Nous certifions que cet appareil à rayons U.V.A. émet des rayons U.V.:

Les mesures sont effectuées dans les laboratoires d'essai de ISO Italia. Les conditions environnementales peuvent modifier sensiblement les données relevées ($\pm 10\%$). Les éventuelles différences dans le relevé des données de modèles similaires sont dues à la production artisanale de certains éléments. Les données contenues dans le document présent se réfèrent à l'appareillage dans ses conditions originales; elles perdent toute validité en cas de modifications et substitutions avec des éléments ne présentant pas la marque ISO Italia.

Les valeurs indiquées expriment la radiation efficace conformément à la norme CEI EN 60335-2-27



Bescheinigung der strahlen - abgabe

Es wird bescheinigt, daß dieser U.V.A. Strahlengertät UV-Strahlen abgibt:

Die Messungen werden in den Prüflabors der ISO Italia durchgeführt. Die Umweltbedingungen modifizieren die erhobenen Daten spürbar ($\pm 10\%$). Eventuelle Abweichungen in den Datenerhebungen von gleichen Modellen sind der handwerklichen Produktion einiger Komponenten geschuldet. Die Daten des vorliegenden Dokumentes beziehen sich auf die Apparatur im Originalzustand; sie verlieren ihre Gültigkeit im Fall von Mißbrauch und Austausch von Elementen mit solchen, die kein ISO Italia-Siegel haben.

Die angegebenen Werte zeigen die effektive Strahlung an, wie sie in der Vorschrift CEI EN 60335-2-27



Certificado de emission de rayos

Se atestigua que este aparato de radiaciones U.V.A. emite radiaciones U.V.:

La medición se efectúa en los laboratorios de pruebas de ISO Italia. Las condiciones ambientales modifican sensiblemente los datos registrados ($\pm 10\%$). Las eventuales diferencias al registrar los datos de modelos semejantes se deben a la producción artesanal de algunos componentes. Los datos que el presente documento contiene se refieren al aparato en sus condiciones originales, pierden validez si se manipula indebidamente o se substituyen partes del mismo con elementos que tengan un sello diverso del de ISO Italia.

Los valores indicados expresan la radiación eficaz según las normas CEI EN 60335-2-27



MPI 17045